



Libro de Abstracts



Miércoles 27 de septiembre del 2017

Participación Especial

10:10-11:10 hrs.

Preparing the next generation of “Bad hombres:” A gringa researcher’s perspective on language education in these political times

G. Sue Kasun, PhD

Georgia State University Language Education Faculty

Auditorio Jesús Murillo Karam

Abstract: This plenary session engages what appears to be both a pressing political moment, if not also one nestled in constantly-shifting sands--with the election of the U.S.’s newest president and his policies. Kasun takes as a point of departure her decades of work among Mexican and transnational populations at its intersection with the current politics. The newly-elected president’s policy has direct impact on Mexicans on both sides of the border, including the now “infamous” “bad hombres” to which the U.S. president has referred publicly.

As language education faculty, Kasun connects macro-concepts of global geopolitics and why and how they might be connected in language education. She explores the most salient language education policies of the U.S. and highlights the positive impact one approach--ethnic studies--has had on English learners/marginalized populations in the U.S. She then invites language educators to use the session as a sort of a mirror to consider their own work teaching what has historically been an imperial language and how it intersects with language and identify of an increasingly forming subpopulation of Mexicans—the “retornados,” returnees from the U.S. Generative senses of challenge and promise are possible outcomes of this session.



Miércoles 27 de septiembre del 2017

11:20-11:50 hrs.



Efectos de la práctica oral en la complejidad, precisión y fluidez de aprendientes mexicanos

Irasema Mora Pablo
Edgar Emmanuell García Ponce
Martha Lengeling
Troy Crawford

Universidad de Guanajuato

Aula 1

Abstract: Durante esta ponencia, se abordarán los resultados de una investigación que se realizó para determinar la medida en que las características de la práctica oral impactan en los niveles de fluidez, complejidad y precisión de aprendientes del inglés como lengua extranjera en una universidad mexicana. Puesto que se midieron niveles de fluidez, complejidad y precisión de las estructuras orales durante la práctica oral, la metodología que se adoptó fue de corte cuantitativo. La razón de esto es la inferencia y análisis de datos que involucró medición estadística y el apego a procedimientos estandarizados y aceptados en investigaciones cognocitivistas. Este estudio fue motivado por argumentos que sugieren que la práctica oral involucra un procesamiento de información que está limitado para atender a las tres dimensiones y la necesidad de promover el mayor número de oportunidades para que profesores y aprendientes puedan desarrollar la habilidad lingüística en el salón de lengua extranjera. Los resultados de este estudio corroboran que las características de la práctica oral promueven la fluidez y complejidad o la fluidez y precisión de las estructuras orales de los aprendientes pero no las tres dimensiones simultáneamente. Estos resultados dan apoyo a la Hipótesis de la Compensación (Skehan, 2009) y plantean preguntas relevantes sobre la efectividad de la práctica oral de promover la competencia oral en el salón de inglés como lengua extranjera.



Dimensiones afectivas en la construcción de la identidad del profesor de inglés

Pauline M. D. Moore
Hugo A. Andrade Mayer

Universidad Autónoma del Estado de México
Aula 2

Abstract: Esta ponencia presenta resultados preliminares de una investigación cualitativa en las dimensiones afectivas en la construcción de la identidad del profesor de inglés en el estado de México. La identidad profesional es parte integral de la identidad social del adulto contemporáneo. Es decir, es una de sus maneras de formar parte de una sociedad, sin ser la única forma en que se identifica. Concebimos de la identidad como un proceso fluido y dinámico que se construye en interacción a través de la similitud y la diferenciación, de analogía y disonancia, de movilidad y de estabilidad y que ocupa el lenguaje como una herramienta básica. Los profesionales se proyectan como miembros de una comunidad mediante su discurso y sus narrativas. Hacemos hincapié en la narrativa por tratarse del género discursivo en la que está más presente la afectividad en sus distintas dimensiones de afecto, juicio y apreciación.

A través de una metodología de análisis de narrativa basado en principios de la lingüística sistémica funcional y de la integración conceptual nos acercamos a las autoimágenes afectivas de los profesores de lengua inglesa para empezar a desdibujar como se articulan estos con relación a los procesos de estereotipificación presentes en la comunidad más amplia. Las narrativas recopiladas incluyen historias de vida y experienciales de los profesores que se confrontan con datos narrativos no lineales de miembros de la comunidad profesional en formación y experta. A partir de los datos se aterrizan algunos principios típicos de la inserción en esta comunidad profesional.



Are you a good English teacher? Revealing what students really think!

Tomás Hernández Ángeles

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula 3

Abstract: It is far from doubt that English teachers assume important roles in the language classroom. Although there have been several studies which have identified the features of good teachers, there are not many which describe specific characteristics of good English teachers defined by students according to their experiences. These definitions describe what a good and bad English teacher is, attributes that may help understand the real needs that language learners have. Because any one teacher is not likely to have the ideal range of features suggested in the literature, it is significant to explore what learners believe are the most valuable characteristics of their language learning. This study, therefore, explored students' viewpoints regarding the qualities of a good language teacher. Students from the Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo participated in this study. Results from a questionnaire were collected to discover points of agreement and divergence. Coincidences and singularities show that good English teachers exploit personal qualities in combinations with their pedagogic practice. They are a good model, motivator, fluent in the target language with good communicative skills, creating positive emotional contexts for enhancing learning; the bad, quite opposite. The study also attempts to provoke English teachers to engage in a stimulating reflection upon classroom life, an examination of their role within it, suggesting that the rapport they establish with their students is determinant in the classroom rather than the target language, teachers' knowledge or method they may use.

Key words: *Pedagogical proficiency, socio-affective, vocation, English language learners*



Professional Development Comparative Study

María Eugenia Serrano Vila
Ana María Elisa Díaz de la Garza
Antonieta Cal y Mayor Turnbull
María de Lourdes Gutiérrez Aceves

Universidad Autónoma de Chiapas

Aula 4

Abstract: The study is focused on comparing and contrasting viewpoints between Teacher Educators from the Language faculty at the Autonomous University of Chiapas and from other autonomous universities in Mexico regarding Professional Development (PD). The interest was finding out how different universities differ in their PD process, the difference that exists in terms of the appreciation that both groups have with respect to the empowerment that have undergone, and the change in their beliefs and identities after a process of continuous professional development.

This study used a qualitative approach using interpretive research which seeks to explore the cultural and historically situated interpretations of the social environment. From this perspective, and, through the performances of participants, comes the theory based on research that allows us to understand human behaviour (Cohen, Manion, & Morrison, 2011) Using the narrative inquiry (narrative research) it is possible to examine the factors that influence the construction of a professional identity (Kiely & Askham 2012) and a beliefs change (Raths and McAninch 2003; Hativa and Goodyear 2002). Data collection includes: semi-structured questionnaires.



Content-Based Instruction (CBI): Towards the integration of both content and language content courses in Mexico

Andrés Arias de la Cruz
Jesús Manuel Izquierdo Sandoval
Gisela Domínguez Barrera
Eleazar Morales Vázquez

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Aula 5

Abstract: Content-Based Instruction (CBI) is defined as the “integration of particular content with language-teaching aims...it refers to the concurrent teaching of academic subject matter and second language skills” (Brinton, Snow & Wesche, 2003, p. 2). CBI has been considered as the ideal context for language learning to take place (Burger, 1989). Research shows, however, that CBI teachers’ daily practices may not necessarily lead to effective language learning (Lyster, 2007). In this presentation, we will examine the CBI practices of elementary, secondary, and university teachers that have been documented in previous research. Building upon evidence from this research, we will first spot out some of their strengths for language education (Swain, 1996; Burger, 1989 & Day and Shapson, 2001),. We will then focus on the shortcomings of CBI practices and their negative impact on language development (Södegard, 2008; Ranta & Lyster, 2007). Considering the strengths and weaknesses outlined during the revision of existing literature, we will then discuss some pedagogical guidelines that have been put forward in national and international research (Arias & Izquierdo, 2015; Lyster, 2007; Lyster & Mori, 2006). We conclude our presentation discussing how CBI teachers could benefit from empirical research and pedagogical guidelines to enhance content and language learning in their educational contexts in Mexico.



Writing instruction in a B.A. in English Teaching Program: Some insight into practices and products

Elva Nora Pamplón Irigoyen
Oscar Ariel Pierre Velázquez

Universidad de Sonora
Aula Virtual

Abstract: In this presentation, we will share findings from a qualitative study about writing instruction and practices in the English and content courses of the BA in English language teaching program at the Universidad de Sonora. The data for the study was collected through interviews with eight teachers (English and Content) from different semesters regarding three main areas: a) their view of writing as part of their specific course, b) the types of activities, strategies, and texts that the students develop, and c) the problems and issues related to the teaching of this skill. In addition to this, documents such as the curriculum and course syllabi were analyzed. Based on these initial findings, a questionnaire will be applied to students during the coming semester and classroom observations will be carried out as well. For this presentation, findings will focus on the data from the teacher interviews and the review of documents. Some of these indicate that the most common writing assignments are summaries, reader responses and reflections, and short essays. Moreover, the type of feedback and follow-up to students' writing varies significantly from teacher to teacher, in both English and content courses. In this sense, there seems to be a need for greater connection between writing objectives, activities and requirements across the curriculum. These and other findings will be further discussed, as well as some actions that are being considered to improve the quality of students' writing as part of the new B.A. curriculum that is currently undergoing a revision.



Miércoles 27 de septiembre del 2017

12:20-12:50 hrs.



Efectos del Programa Proyecta 100,000 en el dominio del inglés de los estudiantes de la USEMEX

Uriel Ruiz Zamora

María del Pilar Ampudia García

Margarita A. Caballero Gastélum

Jorge Roberto Trujillo Cabrera

Universidad Autónoma del Estado de México

Aula 1

Abstract: El dominio del inglés es fundamental para el desarrollo personal y profesional, ya que permite ampliar la interacción humana y mejorar la calidad en los proyectos que se realicen a lo largo de la vida (Ruiz y Ampudia, 2016). Sin embargo, la competencia lingüística del inglés en la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEMex) no siempre alcanza los estándares establecidos en sus programas como se muestra en la investigación “Competencia lingüística de los estudiantes de la Facultad de Lenguas UAEMEX con énfasis en inglés” (Ruiz, Andrade y Caballero, 2013).

La UAEMex busca que sus integrantes optimicen el dominio del inglés para desarrollarse más eficientemente. Una estrategia para lograr esta meta es la promoción del Programa Proyecta 100,000 (PP100) que busca movilizar 100,000 mexicanos en instituciones de educación superior y centros de enseñanza de los Estados Unidos.

El objetivo de esta investigación es indagar si la participación en el PP100 ha redundado en alguna mejora en el dominio del inglés de participantes de la UAEMex. Primeramente se utilizaron los resultados de los exámenes de dominio del inglés de la UAEMex presentado por los participantes en el programa. Subsecuentemente, éstos se contrastarán con los resultados de un examen que realizarán los participantes al finalizar su estancia en los Estados Unidos en agosto 2017.

Los resultados obtenidos se analizarán estadísticamente para determinar en qué grado se mejora o no el dominio del inglés, y así determinar la eficiencia del PP100 en cuanto a la competencia lingüística en inglés. El estudio permitirá ser replicado en nuevos proyectos relacionados con el dominio de la lengua inglesa y la movilidad académica.



La reflexión del docente en la Licenciatura en Idiomas (UJAT) para innovar la práctica áulica

Ernestina Patricia de Dios Naranjo

Hiroe Minami

María Guadalupe Garza Pulido

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco

Aula 2

Abstract: Con la finalidad de dar respuesta a las demandas nacionales e internacionales, las instituciones de educación superior intentan llevar a cabo reformas educativas. Tal es el caso de la Licenciatura en Idiomas de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Esto no implica un simple cambio en los documentos oficiales sino fomentar la innovación en las prácticas de los profesores. Ante esta necesidad, se llevó a cabo un estudio que exploró la relación entre el Plan de Estudios y la práctica real de los tres profesores de inglés y se encontró que existía una discrepancia entre estos dos elementos. El presente trabajo reporta los resultados de la etapa subsecuente del estudio anteriormente mencionado. Por una parte, se empleó un cuestionario basado en la escala de Likert para identificar las creencias y conocimientos sobre el constructivismo y el enfoque comunicativo que el Plan de Estudios contempla como su base teórico-pedagógica. Por otra parte, se intentó promover la reflexión de los profesores sobre lo que creían saber y lo que hacían en su práctica áulica video-grabada. Todo lo anterior bajo la premisa de que el verdadero cambio en la práctica docente se genera a partir de que el profesor confronte lo que cree con lo que hace y reflexiona en torno a ello. Consideramos que los resultados confirman que la auto-reflexión conduce a la identificación de necesidades de desarrollo profesional en los profesores este proceso realmente puede contribuir a la innovación curricular.



EFL Students' Perception of Reciprocal Teaching

Irlanda Olave Moreno
Ana Cecilia Villarreal Ballesteros
Lizette Drusila Flores Delgado

Universidad Autónoma de Chihuahua
Aula 3

Abstract: In reciprocal teaching, students of a foreign language, organized in teams, use the reading strategies of: summarizing, clarifying terms, questioning, predicting, and taking turns discussing segments of a text (Palincsar and Brown, 1984). The strategies of Reciprocal Teaching not only aid student's reading comprehension but can also provide them with opportunities to co-regulate other aspects of their learning, such as asking and offering for help since learners can ask for repetition, clarification, or translation from their peers. The aim of this qualitative study was to explore students' perceptions of self-efficacy in the application of the strategies of Reciprocal Teaching. The participants in this research were sixth semester students of the English Language Program of the Autonomous University of Chihuahua. The data were taken from semi-structured interviews and observations of the learning processes that the students constructed. Participants in the study perceived that they benefited from the use of reciprocal teaching strategies. Based on what students told us, we believe that EFL learners especially those with lower level language proficiency, might benefit from an instructional procedure such as Reciprocal Teaching where they learn to monitor their comprehension and use their background knowledge with the help of their peers while reading a text. Co-regulated learning and metacognition are important for the EFL classroom dynamics of learning and teaching. Instruction that combines reciprocal teaching strategies and team work can improve students' abilities to answer comprehension questions and to transfer their reading skills strategies to other classroom tasks.



An exploratory study to determine the effectiveness of a test design framework to evaluate language competence

Eleanor Occeña Gallardo

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula 4

Abstract: Test Design is a subject that covers many complex concepts that students find difficult to assimilate, much less apply when practicing how to design tests. As an instructor of this subject for many years, I have found it necessary to come up with a way to help the learners assimilate all these test design concepts that they have to consider when designing tests. This study was carried out to act on this need and to facilitate the students' learning of the test design concepts that will enable them to design their tests accordingly, as well as for the course instructors to organize the evaluation of their performance according to the concepts of test development set by renowned experts on the subject.

The study proposed the adaptation of the test specifications into a Test Design Framework (TDF), putting into an organized frame the concepts and specifications for developing a test to help students who are confronted with not knowing how and where to start and to provide them with the points that they have to consider in the test design. It also ensures that the learners design tests that will measure communicative competence. This visual concept also helps the teacher monitor their learning in an organized manner, marking areas of improvement when giving feedback that they can clearly visualize and understand. After implementing the TDF, a survey was carried out to gather information about the learner's impressions using the TDF to validate its usefulness as an aid to designing tests.



El programa de Teletandem como elemento de motivación para los estudiantes de la UAEH en el aprendizaje de un segundo idioma

Isabel Alfaro Flores

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula 5

Abstract: La enseñanza de un segundo idioma representa un gran desafío para cada ser humano por el solo hecho de tener que pensar en toda la estructura, descriptores, dicción, etc; por lo que esto significa es de vital importancia tener una excelente motivación sea intrínseca o extrínseca para no perder el objetivo. El programa de Teletandem en la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo ha implicado un elemento fundamental de motivación en los estudiantes que cursan los idiomas de inglés, francés, alemán o italiano; el cual ha fomentado un incremento en la participación y gusto en el aprendizaje de dichos idiomas.



Mixing it up!: Teaching diversity in favor of better communication skills

Erika Melissa Amaya

Fernanda Mariann Ríos Haro

Universidad Juárez del Estado de Durango

Aula Virtual

Abstract: Speaking English has become a key that opens the doors to better opportunities in educational and working contexts. Engaging in English, which is the language of this globalized world, enables us human beings to create bonds or connections through interaction. However, creating connections in a context where English is not the first language, sets boundaries in significant communication. But it is important to note that the environment in which a language is learned is not the only factor that affects language production. This deficiency originates since the learning of a second language.

Learners of English as a second language often struggle with communicating effectively because of deficiencies in learning practices. The lack of creating connections between language topics/themes and real life contexts, leave acquired knowledge as irrelevant and easy to put aside. This leads to lack of participation in class, not doing homework and classwork, and what is worse: forgetting content that is not applicable to real contexts. Consequently, objectives that are set in language learning curriculums fail to be completed.

In Personal English, we have decided to incorporate different teaching approaches we have learned in our university courses by taking what we have considered the best and applying it to obtain the ultimate results in language production. We have opted for using CLIL, TPR, and Finks taxonomy to create links between language and significant learning experiences among children.



Miércoles 27 de septiembre del 2017

13:00-13:30 hrs.



La didáctica de las lenguas extranjeras y el constructivismo en la LEF. Desarrollo de la competencia comunicativa

Vianey Castelán Flores
Norma Flores González
Mónica Zamora Hernández

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula 1

Abstract: La presente investigación está centrada en el tema de la Didáctica de las Lenguas extranjeras, con la finalidad de brindar nuevas aportaciones útiles en el área de la enseñanza de lenguas extranjeras, y en la formación integral de los futuros docentes de lenguas, egresados de la Licenciatura en la Enseñanza del Francés (LEF) de la Facultad de Lenguas de la BUAP. Cabe mencionar que con la implementación del MUM en la BUAP, las diferentes facultades de esta universidad, se vieron en la necesidad de reformular y de ajustar sus planes de estudio. En la Facultad de Lenguas el trabajo de revisión y de modificación de los programas se ha venido haciendo desde enero de 2009 hasta la fecha.

Con las primeras generaciones del MUM se empiezan a dar ciertas situaciones problemáticas, se detectan ciertos resultados desfavorables en cuanto al rendimiento académico de los estudiantes de estas dos nuevas licenciaturas y en cuanto al nivel de la lengua extranjera, que es muy bajo. Por lo que el objetivo de esta investigación es: Explicar los procesos de enseñanza teniendo como criterio la competencia comunicativa para diagnosticar las causas de la reprobación y de bajo nivel de lengua.

La línea metodológica a seguir es de tipo correlacional, explicativa, ya que tiene como propósito saber el comportamiento y la relación de las variables implicadas en la hipótesis, así como dar la explicación del fenómeno en un contexto marcado en base a la aplicación de las teorías existentes las cuales le dan fundamentación.



An Introduction to the History of the English Language

Jorge Jiménez Reyes

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula 2

Abstract: English has become the most spoken language in the world. Statistics estimate that nearly 1.8 billion people speak English at different levels of proficiency. Most of these people have learned it as a second or foreign language. Its status as the language of common communication has increased especially in those countries where many native languages coexist. It is surprising how a language whose syntax and pronunciation have been traditionally considered hard to master has reached such importance.

However, English syntax, pronunciation and other linguistic features have not always been like they are today. English is a language which has suffered many changes through history, and its evolution from being a synthetic language to becoming an analytic language has occurred very fast.

It is precisely the changes that English has been through which will be revised in this paper. There are three main periods that marked the history of the language: Old English, Middle English and Modern English. Yet, numerous events contributed to give the language the shape it has nowadays. The linguistic features that characterised each period and the events that triggered them will also be pictured in this work.

English will surely continue to be the most preferred Lingua Franca around the world, as it is a language still evolving and adapting to the contexts where it has been adopted, giving born to what has been called New Englishes from which a new term has been coined: Global English, term which will be examined too.



Metacognición y estrategias docentes para promover la toma de conciencia del aprendizaje del idioma inglés

José Luis Martínez Guevara

Mary Grace Killian Reyes

Nancy Audrey Delgado Hoy

Jonathan Cruz Serrano

Universidad Autónoma de Tamaulipas

Aula 3

Abstract: El enfoque por competencias adquiere mayor presencia en los diferentes niveles educativos del país. Esto hace necesario reflexionar acerca de su implementación adecuada dentro del salón de clases para la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés. Uno de los aspectos de este enfoque que tiene gran relevancia se refiere a la enseñanza de la metacognición y dentro de ella, la toma de conciencia de los procesos de aprendizaje por parte de los alumnos, como una condición necesaria para detectar las fortalezas y debilidades que se presentan en dichos procesos, de manera que los estudiantes estén en condiciones de tomar las decisiones adecuadas para autorregular el propio aprendizaje del idioma inglés. Es por ello que en este trabajo se parte de un marco de referencia en el que se definen la metacognición y la toma de conciencia del aprendizaje, para proponer algunas estrategias docentes que promuevan ambos procesos en el aprendizaje del idioma inglés. Dichas estrategias tiene como fundamento central los planteamientos vigotskianos en torno al andamiaje, concepto retomado de las teorías socioculturales del aprendizaje.



Exploring students' perceptions about peer evaluation

Elizabeth Ruiz Esparza Barajas

Universidad de Sonora

Aula 4

Abstract: New trends in education emphasize the participative role of students at all levels of their learning which include discussing assessment criteria and engaging in peer and self-assessment. However, studies have evidenced resistance towards these assessment methods (Liu & Carless, 2006) and claims have been made that more research is needed to know student thinking about these types of assessments (Hanrahan & Isaacs, 2010).

The qualitative study was carried out at a Bachelor of Arts in English Language Teaching program in Northwest Mexico. The focus of the present case study was to explore the perceptions of a group of 27 students from the third semester of this program about peer evaluation. The instrument used in this study was the student journal in which the students had to answer and reflect on questions about peer evaluation in general, their feelings about giving and receiving peer evaluation, and their histories in this area.

The results were that all of the students had knowledge about peer-evaluation. Their opinions were mixed between positive and negative. For receiving peer feedback, they mentioned the mistrust in their peers knowledge and commitment to assess correctly which related to their past histories in receiving and giving peer evaluation and feedback. As with students who are to become future teachers of English at all levels of schooling, these findings are crucial for teacher educators because they need to become aware of students' perceptions when they are still at early stages of these programs.



¿Cómo promover la comunicación intercultural en el aula de lenguas?

Gabriela Ladrón de Guevara de León

Universidad Autónoma de la Ciudad de México

Aula 5

Abstract: Aprender una segunda lengua implica aprender una cultura. Implica una nueva manera de organizar discursos, ideas y cosmovisiones. Ante esta situación nace la necesidad de iniciar una intervención en el aula: un estudio longitudinal utilizando la investigación acción participante con el objetivo de fomentar las estrategias de aprendizaje de los estudiantes de la UACM para promover la comunicación intercultural. Este trabajo se realizó durante los semestres 2014-1 y 2015-1, iniciando con un diagnóstico (mediante cuestionarios y observación participante) con la finalidad de conocer las ideas de los estudiantes y profesores de la UACM Cuauhtémoc acerca de la comunicación intercultural y sus alcances y posteriormente, se realizaron cuatro ciclos de intervención para apoyar a los estudiantes en la generación de aprendizaje dirigidas a la identificación y desarrollo de la competencia intercultural, contrastando los resultados obtenidos.

Como resultado, se encontró que los estudiantes, para poder entender y fomentar la comunicación intercultural, primeramente deben identificarla, así como las acciones que interfieren en su desarrollo.

Esta presentación presentará esta intervención y ayudará a los participantes a reflexionar acerca de la situación actual y a proponer algunas ideas para introducir la comunicación intercultural en el aula, mediante actividades de reflexión y análisis de la propia cultura y sus relaciones con otras manifestaciones, explotando el conocimiento previo y buscando la comunicación real y efectiva entre los individuos, más allá de estereotipos.



Investigating the effect of a pedagogy for teacher-learner autonomy in initial teacher education

Martha Guadalupe Hernández Alvarado

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula Virtual

Abstract: Teacher autonomy is a relatively new concept in teacher education and applied linguistics; therefore, it is an area of debate for teacher trainers and researchers who are willing to make contributions to the field in an attempt to improve language teacher education in different contexts. Although there is a lack of in-depth studies in teacher autonomy and the relationship between teacher and learners autonomy (Benson and Huang, 2008), it is believed that language teachers are more likely to succeed in promoting learner autonomy if their own education has encouraged them to be autonomous (Little, 1995).

This presentation summarizes a research project that is being carried out at the B.A. in ELT at the Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo with eight semester teacher-learners who are taking their last Teaching Practice course as part of their program. The aim of the study is to investigate to what extent the pedagogy for autonomy adopted for this course helps teacher-learners to develop their autonomy in order to self-direct their teaching and learning (teachers as learners) in the language classroom. Collaboration, reflection and action research are the main components of this pedagogy for autonomy, which has been implemented with different teacher-learners.

Implications of teacher autonomy as well as the roles of collaboration, reflection and action research within this pedagogy for teacher-learner autonomy will be discussed during the presentation. In addition, partial findings will be shared with the audience for other professionals who may be interested in this research area.



Miércoles 27 de septiembre del 2017

13:40-14:10 hrs.



Use of an Electronic Concordancer in English Language Courses of a B.A. in ELT Program

María Antonia Morúa Leyva
Migdalia Elizabeth Rodríguez Rosales

Universidad de Sonora
Aula 1

Abstract: This is an action-research project in progress aimed at exploring the use of the COCA (Corpus of Contemporary American English) concordancer as a support tool in the English language learning of students from a B.A. in English Language Teaching program. A concordancer is a computer program that retrieves information from a corpus of text to display it in the form of concordance lines. A concordance line is a sequence of words that illustrates the linguistic context in which a determined word type or phrase occurs. The application of these lines to language classroom activities and exercises is claimed to allow for meaningful learning because they show real language in use. This gives the learners the opportunity to discover lexicogrammatical patterns and features, which helps them draw their own conclusions. The approach of this study combines a quantitative-qualitative perspective and is twofold. First, to have students explore the concordancer and learn its basic features by giving them specific tasks regarding linguistic aspects observed to be problematic for them. Second, to gain insights on how students perceive the use of the concordancer concerning their English language learning and use. The instruments to collect data are practical assignments in which students show their ability to use the concordance, a questionnaire to learn about their perceptions of such use during the course period, and a follow-up interview with some of these students in order to know about their use of the concordancer year after being introduced to the tool. Preliminary findings are analyzed and discussed.



Preservice Teacher Identity Construction from a Social Justice Perspective

Ana María Elisa Díaz de la Garza
María de Lourdes Gutiérrez Aceves
María Eugenia Serrano Vila

Universidad Autónoma de Chiapas
Aula 2

Abstract: This investigation joins the increasing body of research on initial teacher education arguing that preservice teacher (PST) learning and identity construction are intertwined and are crucial to professional development. Guided by Beijaard, Meijer, & Verloop's (2004) theoretical framework for investigating teacher professional identities, the focus of this study is to examine how experiences in preservice teacher education influence early professional identity construction from a socio-constructivist perspective. To this end, we ask preservice teacher participants to reflect upon the challenges which they face during the practicum component of their second language teacher education (SLTE) programme and how their experiences shape the construction of professional identity, while paying particular attention to social justice within resource poor environments. Specifically, this study examines the various problems confronting PSTs which include the impact of social, institutional and personal obstacles on the construction of participants' professional identity. The findings of this study contribute to the formulation of theory about language teachers' learning which may benefit policy, theory and practice in the field of initial teacher education.



Práctica docente en la Licenciatura en Enseñanza del Francés (BUAP)

Mónica Zamora Hernández
Norma Flores González
Vianey Castelán Flores

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula 3

Abstract: Esta investigación presenta un análisis la práctica docente basada en el enfoque constructivista sociocultural en la Licenciatura en Enseñanza de Francés (LEF) de la Facultad de Lenguas; este enfoque teórico considera que la enseñanza, debidamente organizada, puede conducir a la creación de zonas de desarrollo próximo (ZDP) (Brown y cols. 2004), es decir, relacionar lo que es capaz de hacer ahora el sujeto con lo que será capaz de hacer mañana, con el apoyo de otros individuos más capaces (Jonnaert, 2002). En esta perspectiva, el profesor es un agente cultural, un mediador entre el saber sociocultural, los procesos y mecanismos de apropiación por parte de los estudiantes (Vigotsky 1979 en Gutiérrez, 2003). Así, en el 2006 la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla presentó un nuevo modelo educativo: Modelo Universitario Minerva (MUM) basado en este enfoque como modelo de enseñanza-aprendizaje (Garrido, 2007 en Agüera, 2005), dicho modelo surge ante las nuevas necesidades de la sociedad enmarcada por la globalización.

Por lo tanto, a partir del 2009 la Facultad de Lenguas comienza a trabajar bajo el enfoque constructivista sociocultural como modelo de enseñanza-aprendizaje en la Licenciatura de la Enseñanza del Francés, modificando planes y programas de estudio, y por supuesto, generando cambios en la intervención didáctica de los docentes y el perfil de egreso. Sin embargo tras seis años de la implementación del enfoque, la primera generación de alumnos egresados y los primeros cursos de formación docente, basados en el constructivismo sociocultural para garantizar la acción-teórica por parte de los docentes y cuyo perfil profesional es la didáctica en Lenguas Extranjeras, existe un bajo índice de aprobación de materias del 54.32 % y de titulación del 46% (DEPAE, 2015). Por tanto se hace necesario fortalecer el proceso de enseñanza-aprendizaje al proponer primeramente un análisis de la práctica docente en la Licenciatura en Enseñanza del Francés que posibilite un diseño de programación de medidas de intervención para la profesionalización de la planta docente con el fin de fortalecer la eficacia del proceso enseñanza- aprendizaje de las materias del plan de estudios de la LEF.



Perceptions among EFL learners of peer tutoring at university level

Carmen Cristina Zapata Valenzuela

Universidad Veracruzana

Aula 4

Abstract: In Mexico, the Higher Public Institutions of Education (IPES) face mainly two different difficulties in the educational quality field: dropout and terminal efficiency (ANUIES, 2009). This was not an exception in the Mexican public university where this study has been carried out. The Mexican Public University where this study is being carried out, aims to retain the majority of the students and to reduce the rates of desertion due to the fact that its reports in 2017, demonstrated that more than three-quarters of incoming students who started English program in 2012, failed to complete their studies. Consequently, it was vital to develop educational strategies aimed at reducing these rates.

According to Duran (2009) the tutoring between equals, as a recent cooperative method, makes pedagogically use of the possibility that students are mediators of learning by using differences between them, including differences in level. Hence, university peer-tutoring has gradually become a topic of interest for higher education institutions given the need to ensure that students are provided with new learning opportunities in which they are the main characters besides leading them to work in a cooperative context. Consequently, the tutor-tutee relationship acquires more meaning and becomes more enriching (Schwartz and Pollishuke, 1998).

The methodology for this study is based on the Interpretative paradigm. Interpretivist researchers discover reality through participants' views, perceptions, and experiences (Creswell, 2003). Therefore, this qualitative case study intends mainly to gather information that could describe how tutees perceived the peer-tutoring educational strategy in a Mexican public university.



Implementing Project-work in an ESL Course to develop Metacognitive Learning Strategies at a University

Gisela Domínguez Barrera
Andrés Arias de la Cruz
Eleazar Morales Vázquez

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Aula 5

Abstract: To talk about Project work implies talking about task-based learning and teaching, as project work consists on the integration of multiple learning tasks to attain specific language outcomes. For some researchers (Hedge, 1993; Sheppard & Stoller, 1997; Fried-Booth, 2002; Nunan, 2004; Alan & Stoller, 2005; Scrivener, 2005; Affandi & Sukyadi, 2016) Project work has many advantages for language learners: a) fosters an authentic integration of skills and mirrors real-life tasks; b) is both process and product oriented, students focus on fluency as well as on accuracy; c) relies on the student's collaboration rather than on competition. It has also been found that project work provides a favorable learning scenario to foster the development of metacognitive strategies (Skehan, 1998).

In ESL courses, the development of the metacognitive strategies is of paramount importance (Oxford, 1990; Wenden, 1991; Ellis, 2003; Brown, 1987) as they help learners to a) plan their own learning, b) to reflect on the learning process, c) to self-monitor their language output, and finally to evaluate the students' own learning at the end of a task. In a nutshell, to become independent students.

Project work has not been exploited to its fullest potential as attested by research at university level all over the world. In Mexico, empirical research on its implementation at university level is scarce. Therefore, this study finds the suitability of implementing Project work method to develop ESL students' metacognitive strategies at a Mexican university.



El portafolio electrónico: metodología de aprendizaje y evaluación

Josué Cinto Morales

Mayra Juárez Almaraz

Benjamín Gutiérrez Gutiérrez

María Amelia Xique Suárez

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Aula Virtual

Abstract: Actualmente, las metodologías de enseñanza y evaluación implican la incorporación de las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación. En este sentido el uso del portafolio electrónico como herramienta de evaluación, debe ser percibido como un elemento indispensable para el aseguramiento y mejora de los procesos de aprendizaje. Así, el presente artículo está basado en la experiencia de la implementación del portafolios electrónico en la materia de Métodos de Enseñanza del inglés de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés (LEI) de la Facultad de Lenguas de la BUAP.

En este Programa Educativo los estudiantes toman clases de contenido impartidas en el idioma inglés, sin embargo, demuestran un manejo insuficiente de la lengua inglesa y su desempeño resulta poco satisfactorio debido a la falta de conciencia acerca de los problemas propios y los de los compañeros. Por tanto, el objetivo de esta investigación es evaluar el impacto del portafolio electrónico en el desarrollo de estrategias de aprendizaje de los alumnos de la LEI a partir de la co-evaluación.

Tomando en cuenta el objetivo planteado en el presente estudio, el enfoque de la investigación es cualitativo siendo el diseño, un caso de estudio de investigación acción (Creswell, 2007). Con el uso de esta metodología de aprendizaje y de evaluación vinculada al desarrollo de estrategias de aprendizaje, se presenta un modelo específico de portafolios diseñado para la materia de métodos de Enseñanza del Inglés. Los resultados muestran un desarrollo significativo en el desarrollo de la conciencia de los estudiantes sobre los errores que se cometen y las alternativas de solución que pueden implementarse a partir de la detección de problemas específicos.



Miércoles 27 de septiembre del 2017

16:00-16:30 hrs.



**Writing in the classroom: gnashing of the teeth
or a broad smile?
(WORKSHOP)
16:00-17:00 hrs.**

Hortensia Montiel Ahumada

**Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Aula 1**

Abstract: Writing in the classroom: gnashing of the teeth or a broad smile?

Of the following aspects which ones you would relate to writing in the classroom: It is indicated to the students that they will write: an essay, report or a review, a given number of words is stated and the key point is given; in such a situation, the students write what they can with what they know. The result of this is the production of texts completely different, not well organized furthermore it is an activity that takes pretty long to complete.

The teaching of writing in any educative context is complex activity, since it is a productive skill that requires from the writer abilities which have not been developed yet. Writing requires practice, planning and knowledge of certain linguistic conventions, an entire process which requires a detailed planning.

Writing in the classroom implies guidance, support and practice of different writing types related to the students' needs. Genre analysis is a way to ease writing by means of guidance; in a progressive form relying on the objective of what is written, the type of genre used, the audience to whom it is written as well as the register and vocabulary required. The previous elements will promote writing in the classroom.

Summing up writing in the classroom is gnashing of the teeth, a concern, or an analyzed and guided activity that both the teacher and the students once it has finished have a broad smile.

Key words: *Genre analysis, Genre, Audience, Register, Vocabulary*



Las dificultades en la enseñanza de la pronunciación del inglés a estudiantes de licenciatura

Roberto Manuel Osorio Soto
Nancy Audrey Delgado Hoy
Efrén David Brande Martínez
Mary Grace Killian Reyes

Universidad Autónoma de Tamaulipas
Aula 2

Abstract: Derivado de la necesidad que representa una buena pronunciación como elemento clave de una competencia comunicativa en los estudiantes del idioma inglés, en este trabajo de investigación se aborda la problemática relacionada con las principales dificultades que se presentan en el proceso enseñanza – aprendizaje de la pronunciación del idioma inglés en alumnos de licenciatura. Para ello, se analizan los principales enfoques para la enseñanza de la pronunciación: el intuitivo-imitativo y el analítico-lingüístico, así como las propuestas más representativas que se derivan de ellos. Se revisan las diferencias entre el idioma inglés y el español que dificultan la pronunciación y el papel que juega el maestro en la enseñanza de la pronunciación de aquél idioma. Se diseñaron dos encuestas de opción múltiple, una se aplicó a 18 alumnos de la Licenciatura en Idioma Inglés que cursaban el octavo período escolar en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Autónoma de Tamaulipas y la otra para los profesores de dicha carrera de la academia de inglés, con el propósito de identificar cuáles han sido las principales dificultades que se han presentado en el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Los resultados analizados permitieron identificar en qué consisten dichas dificultades, así como los factores que han obstaculizado elevar de “regular” a “bueno” el nivel de aprendizaje de la pronunciación, de manera que permita lograr una comunicación más adecuada en el idioma inglés.



El uso de la lengua materna como estrategia de enseñanza de una segunda lengua

Julio César Arias Ovando

Verónica de la Cruz Villegas

Carlos Lorenzo Custodio Carrillo

Gerardo Enrique Gutiérrez Romero

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco

Aula 3

Abstract: El objetivo de este estudio fue revisar y comparar los tipos de estudio en los cuales la lengua materna (L1) fue usada como estrategia de aprendizaje en el proceso de adquisición de una segunda lengua (L2). Se realizaron búsquedas en diversas bases de datos dentro de las que destaca EBSCO. A través de una metodología narrativa de la revisión literaria se identificaron diversos autores que abordan el tema dentro de los cuales destacan Butzkamm (2003), Levy y Ellis, 2011 y Pan, Yi-ching y Pan, Yi-chun., 2010 entre otros. En la revisión se encontraron coincidencias en los conceptos de 1) lengua materna, 2) lengua extranjera 3) estrategia de aprendizaje de una segunda lengua. También se pudo observar en diversos artículos la relevancia del uso de la L1 en el aprendizaje de un idioma extranjero. Aunque existen autores que se contraponen al uso de la L1 en el aprendizaje de una L2 se observó en este trabajo que también existen diferentes investigaciones que demuestran que es posible usar métodos como el contrastivo para ayudar al aprendiz en las primeras etapas del aprendizaje. Al término de esta revisión se abren posibles líneas de investigación en el aprendizaje de la gramática y la fonética.

Palabras claves: *Lengua materna, estrategias, segunda lengua, similitudes y diferencias.*



Helping undergraduate students become autonomous learners

Irving Franco Palomino
Karla Suraya Huerta Jiménez

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Aula 4

Abstract: English has moved from being a standard language to lingua franca. This means that the interest in learning the language remains to communicate with people whose native language differs from one another. Education has also moved from a more traditional role to a more active one; as a result, different approaches, methodologies, techniques and strategies have emerged, one of them is learner autonomy. We carried out a study on the promotion of learner autonomy in two BA programs (Communication and Social Work) at a public university in Mexico since one of the main aims of this university is to train students to become autonomous and responsible for their own learning (Modelo Educativo, 2015, p. 54). This is a qualitative study framed in learner autonomy (Ikonen, 2013) to know to what extent teachers in both programs promote learning autonomy. We conducted observations of English classes and semi-structured interviews with both students and teachers. We also administered a questionnaire to students. Results reveal that participants have different insights on learner autonomy and English learning itself. This study may contribute to the field on learning autonomy in our country and promote ways to develop autonomy. It may also be useful to ELT teachers who would like to implement learner autonomy in their teaching practice.



Impact of the EGAL-EIN at the University of Sonora

Sofía D. Cota Grijalva
Elva Nora Pamplón Irigoyen

Universidad de Sonora
Aula 5

Abstract: CENEVAL is a non-profitable self-regulating association in Mexico whose main activity is the application of instruments to evaluate knowledge, abilities and competencies from different fields of study including the area of English language teaching (EGAL-EIN).

Since its introduction, the EGAL-EI or Exámen General de Conocimientos y Habilidades para la Acreditación de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés, many ELT programs in Mexico have been working on preparing their students to achieve the level of satisfactory by taking some actions to succeed in this goal. In the University of Sonora, the applications started in November 2013 and since then they have been applying them twice a year.

For the purpose of obtaining a better understanding of the EGAL-EIN and its impact in the ELT program of the University of Sonora, a research study was carried on considering the data taken from the first to the last application of the exam (seven applications in total). The instruments used were questionnaires and interviews. The information gathered from the surveys included the students' opinions about the level of difficulty of the exam, its relation to the contents of the BA program, and the strategies they used while preparing for it. The interviews helped us confirm and expand the information gathered as well as know the points of view of the subjects in regard to the exam. The results aim to share the university experience in this type of exam, discuss the problems that it has raised and the solutions given to them.



**Estrategias para el manejo de conductas
disruptivas en el aula de lenguas
(WORKSHOP)
16:00-17:00 hrs.**

María de Lourdes Gutiérrez Aceves
Ana María Elisa Díaz de la Garza
Mónica Miranda Megchun

Universidad Autónoma de Chiapas
Aula Virtual

Abstract: Como docentes es importante mantener el control de nuestros grupos, pues puede ayudar a facilitar que el aprendizaje se lleve a cabo en clase. Por ello es esencial identificar conductas disruptivas en el aula y tomar medidas para evitarlas o aprender a manejarlas. Existen diferentes estrategias que coadyuvan a mejorar el ambiente en la clase y evitar y canalizar estas conductas con la intervención asertiva del docente. En este sentido, este taller tiene el objetivo de dar a conocer estrategias y técnicas que podrían apoyar al docente a identificar las causas y saber manejar conductas disruptivas que se pueden presentar en el aula de lenguas y que tienen que ver con la disciplina y el orden en la clase.



Miércoles 27 de septiembre del 2017

16:40-17:10 hrs.



La formación de docentes de inglés en prácticas reflexivas: retos y perspectiva

María Estela Estrada Cortés

Universidad Autónoma del Estado de México

Aula 2

Abstract: La formación docente del profesional de inglés en la Facultad de Lenguas de la UAEMéx, se sustenta en el Modelo Reflexivo de formación y desarrollo profesional propuesto por Michael Wallace (1991). Ello constituye un eje transversal para todas las asignaturas del plan de estudios de la Licenciatura en Lenguas. Sin embargo, el devenir histórico del Modelo Reflexivo ha mostrado transformaciones sustantivas que deben considerarse en el proceso de reestructuración curricular de ese programa educativo.

La ponencia tiene la doble finalidad de dar a conocer los elementos centrales del Modelo Reflexivo a lo largo de su proceso evolutivo, desde Wallace (1991), Schön (1992), Richards y Lockhart (1994), Brockbank y McGill (2008) hasta Ashwin (2015). Éste último vislumbra la práctica reflexiva como medio esencial de evaluación y continuo crecimiento profesional desde una perspectiva sustentable. Se promueven procesos y productos tanto individuales como sociales. Se enfatiza la participación activa del estudiante y del educador, reconociendo la importancia del bagaje de conocimientos y experiencias previas de ambos actores del proceso formativo.

La investigación se realizó con cuatro generaciones de estudiantes del último año de la Licenciatura en Lenguas, con énfasis en docencia del inglés. Entre las técnicas de práctica reflexiva se encuentran los diarios, observaciones de clase, reportes de clase y micro proyectos de investigación-acción realizados colaborativamente. Se presentarán instrumentos y rúbricas empleadas para la recolección de datos, así como los hallazgos principales del trabajo realizado en la asignatura de Práctica Docente del Inglés de la licenciatura antes mencionada.



La evaluación como estrategia didáctica para el aprendizaje significativo de los alumnos: el portafolio de evidencias

Lilia Lorena Godínez Ramírez

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula 3

Abstract: En la actualidad es importante que los alumnos desarrollen sus habilidades al máximo, así mismo que el aprendizaje que adquieran cobre para ellos un sentido positivo y sea relevante y significativo, es por esta razón que el presente trabajo está destinado a hacernos reflexionar sobre la importancia que tiene la evaluación formativa y los instrumentos que pueden ayudarnos a alcanzarla. Dentro del presente, se aborda al portafolio de evidencias como estrategia didáctica de evaluación y la relación que tiene dentro de los procesos de enseñanza y de aprendizaje en alumnos de la Licenciatura en Enseñanza de la Lengua Inglesa de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo.



The use of scenarios to evaluate competencies of pre-service language teachers

Iraís Ramírez Balderas
Patricia María Guillén Cuamatzi
Yamina Flores Meneses

Universidad Autónoma de Tlaxcala
Aula 4

Abstract: This study describes the design and the piloting process of the pedagogy section of the General Knowledge Test (Examen General de Conocimientos), as one of the options to obtain the B.A. degree in Language Teaching at the Autonomous University of Tlaxcala (UATx). This exam has been designed on the basis of the current model adopted in the UATx, the Humanistic and Integrative Model Based on Competencies (MHIC for its acronym in Spanish). In this new version of the Test, the candidates are presented with a series of teaching scenarios designed to examine their pedagogical and linguistic competence in English which includes their knowledge about the theoretical background that underlies their choices. According to Errington (2005), a scenario describes a real world situation which includes circumstances that present a problem to be solved and are used to demonstrate that a skill has been acquired. This is especially useful in professional contexts since as Hursen and Fasli (2017) state, scenarios are in the scope of situated learning theory and formative assessment which promotes reflective learning. Due to these features, they match the current pedagogical model of our university and have the extra benefit of presenting prospective teachers with situations that they could encounter in their future classes. The Test was piloted with ten students from the last semester of the program. Each exam was reviewed by two members of the English or French and Pedagogy teachers. This talk presents the outcomes of the exam and their implications for the program.



Desafíos en la formación por competencias: experiencias en la Maestría en Didáctica de las Lenguas

Oscar Gustavo Chanona Pérez
Vivian Gabriela Mazariegos Lima
Mónica Miranda Megchún

Universidad Autónoma de Chiapas
Aula 5

Abstract: El programa de la Maestría en Didáctica de las Lenguas fue creado en 2013. Desde 2014 forma parte del PNPC del CONACyT y se imparte en la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla de la Universidad Autónoma de Chiapas. De acuerdo con su plan de estudios (2013) “La formación que ofrece se sitúa en el paradigma educativo centrado en el aprendizaje y la construcción de competencias profesionales integrales... Por ello, el conocimiento se propicia a partir de la relación permanente entre experiencia y teoría...mediante su aplicación en tareas concretas y situadas que integren el contexto y la cultura” (p11). Además, “esta propuesta curricular privilegia el enfoque sociocultural, el cual enfatiza las experiencias compartidas que permiten la construcción de la intersubjetividad” (p11).

Independientemente de las cuestiones administrativas que todo programa confronta, lo que presentamos aquí -producto de un proyecto de investigación en curso- son vivencias y experiencias de tipo académico relacionadas con las creencias; con las prácticas didácticas; con las trayectorias profesionales; con las relaciones interpersonales; con las conceptualizaciones de contenidos; con la transferencia de la teoría a la práctica de los saberes; con el acercamiento a la investigación dentro del esquema profesionalizante; entre otros aspectos a los que tanto profesores como profesores en formación hemos estado expuestos, a lo largo de estos 3 años.

Si bien toda currícula escrita pretende un proceso de enseñanza aprendizaje eficiente, es importante dar un seguimiento crítico a su operatividad, en virtud de la diversidad de agentes que en ella interviene.



Jueves 28 de septiembre del 2017

Participación Especial

9:30-10:30 hrs.

Assessment OF Learning or Assessment FOR Learning?

Philip Haines

Oxford University Press

Auditorio Jesús Murillo Karam

Abstract: Should educators be only interested in assessing OF learning, measuring their learners' ability in English? or Should they aim at assessing FOR learning, helping and guiding their students in their learning process? We will analyze Assessment FOR Learning as a combination of ongoing assessment tools a teacher can use to help his learners achieve successful outcomes and focus on their learning process and their learning instead of just grades.



Jueves 28 de septiembre del 2017

10:40-11:10 hrs.



Inclusión educativa & Lenguas Extranjeras: estudio sobre las prácticas educativas en el nivel superior

Verónica de la Cruz Villegas
Maricela Zuñiga Rodríguez
Carlos Lorenzo Custodio Carillo
Julio César Arias Ovando

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Aula 1

Abstract: Estudios previos sobre inclusión educativa y lenguas extranjeras indican que existe poca literatura científica que explore las necesidades propias de los estudiantes con discapacidad, y que, además, estas muestran posturas holísticas, para identificar prácticas inclusivas durante el aprendizaje de una segunda lengua, sin considerar las necesidades de cada tipo de discapacidad. Con el objetivo de analizar las prácticas educativas que convergen en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en estudiantes con discapacidad visual en la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, se llevó a cabo un estudio cualitativo multirreferencial (Sociología, pedagogía y Enseñanza de Lenguas Extranjeras) para describir la realidad tal como la experimentan los actores directos y dar cuenta de la metodología y estrategias empleadas por ellos en la formación de sus estudiantes. El estudio empleó técnicas de recolección de datos que permitieron explorar las prácticas educativas de profesores (n=7), coordinadores (n=2) y estudiantes con discapacidad visual (n=3), desde las variables de lo social, educativo e institucional, que impactan en los procesos de enseñar y aprender lenguas extranjeras en la población antes mencionada. La ponencia presenta los resultados del estudio que dieron cuenta de los aciertos y desaciertos en las prácticas educativas y permiten acercar al lector a la realidad de la inclusión educativa en el nivel superior en el área de lenguas extranjeras.



¿Redunda el estudio de la fonética y la fonología del inglés en una mejor pronunciación?

Angélica Sandoval Pineda
Claudia Patricia Contreras
Irlanda Olave Moreno

Universidad Autónoma de Chihuahua
Aula 2

Abstract: Uno de los cursos que se imparten en la licenciatura en lengua Inglesa de la Universidad Autónoma de Chihuahua, como parte de la formación de futuros profesores de inglés es la de Fonética y Fonología del inglés. Al final del curso, se espera que los estudiantes identifiquen a cabalidad las características de los sonidos de este idioma, así como los procesos fonológicos que ocurren en la producción oral de los hablantes para que a su vez, sean capaces de utilizarlos adecuadamente en su habla y posteriormente replicarlos y explicarlos en su desempeño como docentes. Este trabajo dará cuenta de los resultados obtenidos de una investigación realizada con 45 estudiantes de fonética y fonología del inglés de la licenciatura mencionada, cuyos datos se obtuvieron durante el semestre agosto-diciembre de 2016. A los alumnos se les pidió al inicio y al final del curso que leyeran en voz alta una serie de palabras y oraciones en inglés, y se les grabó en video para realizar las comparaciones pertinentes por parte de los investigadores. La lista de palabras y oraciones se centró en los sonidos vocálicos y consonánticos no presentes en el idioma español de México, lengua materna de la mayoría de los participantes. El objetivo general es el de determinar si el entrenamiento en esta materia redundaba en una mejor pronunciación en los estudiantes. Los resultados hasta el momento indican que sí hay un mejoramiento significativo en la producción de algunos sonidos vocálicos, aunque menor que en la de los consonánticos.



Percepciones visuales y lingüísticas de estudiantes y maestros acerca de la elaboración de una tesis

Roxana Cano Vara

Patricia Antuna Duarte

Ana Virginia Garduño Álvarez Tostado

Katherine Grace Durán Howard

Escuela de Lenguas de la Universidad Juárez del Estado de Durango
Aula 3

Abstract: Una de las opciones de titulación consideradas por las universidades mexicanas es la elaboración y defensa de una tesis. Durante sus estudios de licenciatura, los alumnos toman uno o más cursos orientados a la investigación y, en algunas ocasiones, seminarios específicos para la elaboración de una tesis; sin embargo, estos parecen no ser suficientes para proveerles las herramientas necesarias para titularse de manera rápida por esta opción. Algunos estudios han abordado la problemática que conlleva la elaboración de una tesis a nivel pregrado (Zambrano y Porras, 2015; Magaña Medina y Col., 2015) y las expectativas que los estudiantes tienen de esta modalidad de titulación (Pérez Bonilla y Col., 2015; Torres Ramírez, 2017) utilizando principalmente instrumentos que recolectan dichas percepciones de forma lingüística, es decir, mediante el análisis de comentarios vertidos de manera oral y/o escrita por los participantes.

El presente estudio tiene como objetivo conocer las percepciones que estudiantes y maestros de un programa de licenciatura en enseñanza del inglés tienen sobre la elaboración de tesis, mediante instrumentos que proporcionen información de forma tanto lingüística como visual con el fin de explorar constructos personales de una manera más espontánea que la que se obtiene a través de verbalizaciones (Bryans y Mavin, 2006).

Se espera que los resultados emanados de la presente investigación nos permitan comparar las percepciones de estudiantes que realizarán o se encuentran realizando trabajos de tesis con las de profesores que tienen a su cargo la supervisión y tutoría de tal tarea para así efectuar inferencias y obtener conclusiones que permitan aportar información que pudiera ser usada para fortalecer dicho proceso e incrementar los índices de titulación.



Presentación de libro

El contraste entre lenguas. Un recurso para la enseñanza en el salón de clases

Oscar Gustavo Chanona Pérez
Vivian Gabriela Mazariegos Lima
Mónica Miranda Megchun

Universidad Autónoma de Chiapas

Aula 4

Abstract: El libro “El contraste entre lenguas. Un recurso para la enseñanza en el salón de clases” (UNACH: 2017) es por una parte una propuesta dentro del enfoque de los estudios contrastivos de lenguas; y por la otra, un producto emanado de uno de los seminarios del programa de Maestría en Didáctica de las Lenguas (MADILEN) que se imparte en la Facultad de Lenguas Tuxtla de la Universidad Autónoma de Chiapas.

La obra se constituye de dos grandes secciones. En la primera parte se presentan discusiones teóricas con respecto a los estudios contrastivos, la internalización de la lengua apoyada desde esta modalidad y su vínculo con la propuesta de la gramática pedagógica. Estos textos son desarrollados por lingüistas especialistas en la materia, algunos adscritos al programa de MADILEN en UNACH y otros al programa de la Maestría en Lingüística Aplicada en UNAM.

En la segunda sección se presentan algunas propuestas didácticas para el salón de clases, desde esta perspectiva de los estudios contrastivos. Específicamente se presentan dos propuestas para la enseñanza de inglés, una para el francés y otra para el alemán. Estas propuestas fueron creadas por los egresados de nuestra primera promoción de la maestría.

El libro fue arbitrado por pares de la Universidad de Nuevo León, de la Universidad Nacional Autónoma de México y de la Universidad Autónoma Metropolitana.



Los estudiantes repatriados en el programa de Enseñanza de Lenguas y su desempeño en el área de lingüística y español

Rosalina Domínguez Ángel
Milén Aragón Domínguez

Universidad Autónoma de Tlaxcala
Aula 5

Abstract: Esta presentación consiste en la presentación de datos de un estudio de seguimiento de la inserción académica y la trayectoria educativa de estudiantes repatriados inscritos en el programa de Enseñanza de Lenguas de la UAT. En un estudio previo se analizó el perfil del estudiante en retorno y se identificaron las áreas del contenido curricular que presentaban un mayor problema, ya que los estudiantes no tenían los antecedentes de esos contenidos; de tal suerte que cursos como: modelos lingüísticos, redacción académica, gramática del español, morfología y sintaxis presentaron problemas para los estudiantes. El estudio actual explora, por medio de una entrevista semi-estructurada, la situación de los alumnos que continúan sus estudios hasta la fecha e identifica los recursos utilizados para superar los problemas con el español que para algunos de los estudiantes es la segunda lengua y no la primera.



Introducing Postmethod Pedagogy

B. Kumaravadivelu, PhD

San José State University

Aula Virtual

Discussion of the article '**Toward a Postmethod Pedagogy**' by B. Kumaravadivelu.



Jueves 28 de septiembre del 2017

11:20-11:50 hrs.



Teaching English as a Foreign Language to Adult blind students at IEEA

María Amelia Xique Suárez

Yuritzí Amaro Escobar

Josué Cinto Morales

Norma Flores González

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Aula 1

Abstract: When starting a BA in teaching English at the Licenciatura en la Enseñanza del Inglés (LEI), students are said they will be able to teach to all the ages, it is meant: children, teenagers, adults and elderly people and in all the levels: beginners, pre-intermediate, intermediate and advanced and they suppose they will only teach to “normal students”. That is; students who do not have any disability and are able to learn without the normal problems leaving aside to handicapped students like for example blind or visually impaired adults people.

This article focuses on the strategies used to teach English to blind and visually impaired adults at IEEA-Puebla. The relevance of this topic is that other teachers who can face the same situation can use strategies and activities mentioned here as a tool to make their teaching easier. Besides, it is a great opportunity to include this population and help them to conclude their studies or even start them since, despite the fact that in Mexico, education is supposed to be for everyone, the real situation is that for a certain group of the population, it does not happen. It can also be relevant for those teachers who are working in inclusive schools in Mexico since nowadays there are some, from kindergarten to universities that are accepting people with different abilities in their programs so English teachers must be able to work with this population. The investigation is a case study and is also part of the program of Mentoring registered in the school of languages from the BUAP.



¿Qué significa investigar en el área de lenguas extranjeras? Experiencias de formación en la UJAT

Verónica de la Cruz Villegas
Jannet Rodríguez Ruiz
Asbnia Suárez Ovando
José Concepción Aquino Arias

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Aula 2

Abstract: El futuro de la investigación en México, al igual que en algunos países de Latinoamérica (Johannel, 2016) puede predecirse a través de la falta de interés de estudiantes de todos los niveles educativos por la investigación (Sánchez, 2015), hecho del cual han sido testigo las universidades. La Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, vive de manera directa esta situación y, en años recientes, un gran porcentaje de su población estudiantil ha optado por cualquier modalidad de titulación, excepto la tesis. En este sentido, la enseñanza de la investigación educativa en el nivel superior parecería ser una labor de gran magnitud. La tesis como el resultado de un trabajo de investigación elaborado en conjunto entre los actores antes mencionados tiene implicaciones que van más allá de la búsqueda de información. La labor de la investigación nos permite ubicar, analizar y seleccionar información, conocer el estado actual que guarda la investigación en el área que nos interesa, pero además nos aporta datos y resultados que nos enriquecen. A través de este documento se manifiestan los resultados de entrevistas a profundidad que dieron cuenta de las experiencias en la formación para la investigación de estudiantes de la Licenciatura en Idiomas de la UJAT, a través de un proceso metodológico de cuatro pasos que se han concretado en la titulación exitosa de nueve egresados de Licenciatura en el 2016, además de representar una guía práctica para profesores y estudiantes en la construcción de trabajos de investigación.



La formación profesional y la co-evaluación en el desarrollo ético de alumnos de la Licenciatura en Enseñanza del inglés, BUAP

Benjamín Gutiérrez Gutiérrez

Carolina Pacheco Sosa

Mario Alberto Gallardo Bonilla

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Aula 3

Abstract: This is an action-research project in progress aimed at exploring the use of the COCA (Corpus of Contemporary American English) concordancer as a support tool in the English language learning of students from a B.A. in English Language Teaching program. A concordancer is a computer program that retrieves information from a corpus of text to display it in the form of concordance lines. A concordance line is a sequence of words that illustrates the linguistic context in which a determined word type or phrase occurs. The application of these lines to language classroom activities and exercises is claimed to allow for meaningful learning because they show real language in use. This gives the learners the opportunity to discover lexicogrammatical patterns and features, which helps them draw their own conclusions. The approach of this study combines a quantitative-qualitative perspective and is twofold. First, to have students explore the concordancer and learn its basic features by giving them specific tasks regarding linguistic aspects observed to be problematic for them. Second, to gain insights on how students perceive the use of the concordancer concerning their English language learning and use. The instruments to collect data are practical assignments in which students show their ability to use the concordance, a questionnaire to learn about their perceptions of such use during the course period, and a follow-up interview with some of these students in order to know about their use of the concordancer year after being introduced to the tool. Preliminary findings are analyzed and discussed.



Aprovechamiento, reprobación y rezago estudiantil: Creencias de la comunidad educativa

Oscar Manuel Narvárez Trejo

Gabriela G. Estrada Sánchez

Patricia Núñez Mercado

Carolina Reyes Galindo

Universidad Veracruzana

Aula 4

Abstract: Entre los grandes retos que la educación superior pública enfrenta se encuentran la deserción escolar, el bajo aprovechamiento académico, la reprobación y el rezago estudiantil, los cuales se deben a una gran cantidad de factores que afectan a los estudiantes y se traducen en una baja eficiencia terminal. Este proyecto explora la reprobación, el aprovechamiento y rezago escolar de los estudiantes de una licenciatura en lengua inglesa en una universidad pública Mexicana. En el caso particular de este estudio, la materia de inglés es fundamental para la formación de estos universitarios, por ello el énfasis en analizar el estado que guarda su aprendizaje. Desde un acercamiento cualitativo, el estudio indaga estos fenómenos que afectan la trayectoria académica de los estudiantes desde la perspectiva de diversos actores educativos (estudiantes, docentes y directivos). Dado el impacto negativo que estos fenómenos tienen en las instituciones de educación, es pertinente presentar lo que los actores involucrados en los procesos de facilitación del aprendizaje perciben como factores causales de los mismos. Para este propósito, se entrevistó a estudiantes, directivos y docentes del programa educativo y se revisaron documentos oficiales para identificar el índice de aprovechamiento en las experiencias educativas (EE) de inglés. Los resultados permitieron identificar el índice de reprobación, la calificación promedio, los factores que los actores del proceso relacionan con el tema en cuestión, resaltando lo multifactorial del problema. Los resultados serán de utilidad no tan solo para profesores del programa educativo en cuestión sino para aquellos que laboren en programas similares e incluso para profesores de inglés de cualquier nivel educativo e incluso para los estudiantes de programas similares pues se pueden considerar los factores identificados para aminorar sus efectos negativos.



Fostering Professional Development towards Autonomy – Some practical ideas

Diana Peña Muñoz

Instituto Anglo Mexicano de Cultura A.C.

Aula 5

Abstract: In this talk, I will first consider some definitions of Teacher Autonomy in relation to professional development. I will then discuss some practical ideas which aim at promoting professional development and teacher autonomy through the use of more systematic ways to self-monitor, self-evaluate and reflect on teaching practice.



Jueves 28 de septiembre del 2017

12:20-12:50 hrs.



El bajo rendimiento y la reprobación en el aprendizaje del inglés ¿Cuándo intervenir?

Carlos Lorenzo Custodio Carrillo
Verónica de la Cruz Villegas

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Aula 1

Abstract: El objetivo de este estudio es describir cómo trabajar para resolver el bajo rendimiento y el índice de reprobación en el aprendizaje de lenguas extranjeras mediante Estrategias de Intervención (EI) docentes. Si bien la problemática planteada es vasta y compleja, se sugiere con este estudio la identificación de líneas de acción específicas que permitan la atención a los estudiantes con el fin de revertir la precariedad de una situación en constante evolución. Aunque el estudio de las EI se ha abordado en distintos ámbitos, dichas estrategias han sido estudiadas teóricamente desde una fusión de diversos modelos pedagógicos, desde el constructivismo (Foucher y Pothier, 2007), y el cognitivismo (Rivera-Ledesma et al., 2007) o desde una fusión de los dos (Cruz y Fuentes, 2012). Así, la evidencia de las Estrategias de Intervención realizadas en diversos contextos educativos a nivel internacional (Sanford y Esparza 2012; Foucher y Pothier, 2007), nos da una clara idea de cómo se trabaja por resolver esta problemática. Dado que en nuestro contexto existe un rezago cercano al 15% de alumnos sin completar su plan de estudios y un aproximado del 40% de los alumnos originalmente registrados se han dado de baja, resulta urgente comenzar por abordar el problema desde nuestra realidad, por lo que el docente debe contar con elementos de juicio y conocimiento tan completo y objetivo como sea posible para su mejora. En suma, esta propuesta abre líneas diversas de investigación que intentan aportar ideas para resolver tan acuciante situación.

Palabras Clave: Estrategias, intervención, docente, reprobación, rezago.



Desarrollo de la lectura crítica en estudiantes de la Licenciatura en Enseñanza del Francés (BUAP)

Samantha Rubi Castillo Cardona
Benjamín Gutiérrez Gutiérrez
Marco Antonio Gómez Corona
Carolina Pacheco Sosa

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula 2

Abstract: La presente investigación se centra en el desarrollo de la lectura crítica en francés a partir de las estrategias de lectura propuestas por Argudín y Luna (2011). Dado que el perfil de ingreso de la Licenciatura en Enseñanza del Francés de la BUAP establece que los estudiantes deben de leer crítica y reflexivamente, no obstante los estudiantes tienen dificultades para realizar este tipo de actividad. Por si fuera poco las actividades de comprensión de lectura es una actividad poco valorizada en la clase de idiomas, además de que se aprende a leer al mismo tiempo que se aprende la lengua extranjera. Por lo cual, se trabajó durante 16 sesiones de acuerdo a las dimensiones de fuente, lenguaje, connotaciones, posición del autor, presentación de la información, propósito del autor, tono, tema, idea principal y secundarias y finalmente, ambigüedades y elementos tendenciosos. Los resultados obtenidos demuestran un avance en la lectura crítica de los estudiantes, por lo que la puesta en práctica de estas actividades debe ser revalorizada en el aula.



An Exploration of a BA in ELT Candidate's Entry Profile

Julio Cabrales Nevárez

Nadia Patricia Mejía Rosales

Consuelo Guadalupe Novoa Madrigal

Jesús Emanuel Castañeda Castañón

Escuela de Lenguas de la Universidad Juárez del Estado de Durango
Aula 3

Abstract: This work deals with the lack of commitment on the part of the students of a Bachelor Program in Language Teaching which leads to subsequent problems as apathy and underachievement in their courses. The question arisen from this situation is related to the real entry profile and the procedures followed to find the right candidates for the program. On the one hand, this work explores the profile of the students joining the program; on the other, it aims to impact the entry procedures and instruments in order to find the right candidates. With this in mind, to a larger extent, the Mexican education system would be reinforced with teachers more committed to their career. The main challenge and aim of this study is to explore the current candidates profile entering the BA in ELT. Some similar studies have been done on the matter, studying the motivations of candidates to enroll in teaching careers (Arnon, Frakel, and Rubin, 2013; Watt et al, 2012; Low et al, 2011 and Olsen, 2008). By framing the problem on the student's characteristics, we can be able to analyze real motivations and predict their behavior as students. The advantage of this study is that knowing the characteristics of the students and their motivations to join the program could help, at an early stage, clarify the real profile demanded by the program in order to avoid the frustration and lack of sense of success during and after the career when it does not match the students expectations.



Hábitos de Estudio de los Alumnos de Lengua Inglesa

Gabriela Guadalupe Estrada Sánchez
Montserrat Castro Fernández

Universidad Veracruzana
Aula 4

Abstract: Esta investigación es una colaboración con el macro proyecto “Aprovechamiento, Reprobación y Rezago en inglés: un acercamiento cualitativo” que se está llevando a cabo en la Licenciatura en Lengua Inglesa de la Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana. Nuestro proyecto se enfoca en los hábitos de estudio que los jóvenes universitarios actualmente inscritos al segundo semestre de inglés usan para fortalecer su aprovechamiento en el salón de clase; todo esto a través de un estudio mixto. Para llegar a nuestro objetivo usamos documentos académicos, entrevistas, encuestas y también analizamos investigaciones previas sobre el tema.

Los datos encontrados nos permitieron saber cuáles son los índices de reprobación, rezago y aprovechamiento que presentan los alumnos de la carrera de lengua inglesa y qué tanto influyen en esto el poseer o no hábitos de estudio. Los resultados obtenidos nos permitieron también detectar a los estudiantes con casos especiales y nos dio un entendimiento general de la relación entre las calificaciones de los alumnos y los hábitos de estudio que practican. Asimismo, este estudio nos arrojó datos que nos motivó a realizar una investigación más profunda de los alumnos que destacaron por sus resultados tanto en las encuestas como en sus promedios escolares.



Make It Real! : A book project at the UAEH

Claudia Liliana Hernández Hernández

Laura López González

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula 5

Abstract: The objective of the UAEH is not only to educate future professionals but also to make them grow holistically. This perspective includes reinforcing the students' profiles by providing them with qualifications that improve their employability. Probably, the most important one is the ability to communicate effectively in English.

Since 1992, when English, as a subject, was included in all the educational programs of the UAEH, this university has made great effort to continuously improve the English teaching and learning process. At present, with an institutional brand new language teaching program, there are more opportunities to increase the quality of the English lessons that are delivered in every classroom of our institution. This program includes a text- content- skills-based teaching methodology and a series of books specially designed for the UAEH community.



Aulas virtuales y Competencia Intercultural en el aprendizaje de lenguas

Gabriela Cortés Sánchez
Lourdes Aranda Franco
Roberto Ruiz Cámara
Gerardo Pérez Barradas

Universidad Autónoma Metropolitana
Aula Virtual

Abstract: Considerando los avances en el campo de las nuevas tecnologías y la imperiosa necesidad de flexibilizar los espacios de aprendizaje en materia de lenguas extranjeras, en la Universidad Autónoma Metropolitana – Azcapotzalco se inició en 2012 el proyecto de investigación “Reflexión teórica sobre la enseñanza-aprendizaje con base en las nuevas tecnologías y propuesta de un modelo de aprendizaje”.

Como resultado de la primera etapa de la investigación se diseñaron e implementaron aulas virtuales para la impartición de cursos de inglés y francés de nivel básico y quedaron alojadas en el Campus Virtual de la UAM-A (CAMVIA).

En los cursos en aula virtual, al igual que en los cursos presenciales, el desarrollo de una competencia intercultural en los aprendientes adquiere gran importancia debido, principalmente, a los múltiples convenios de movilidad establecidos entre la UAM-A con diversas instituciones extranjeras.

Este trabajo tiene como propósito mostrar actividades que se han integrado a las aulas virtuales haciendo uso de las diversas herramientas de la plataforma Moodle como son los foros de discusión y el uso de Internet como un canal interactivo para generar situaciones que brinden a los alumnos encuentros interculturales que les permitan comprender actitudes, conceptos, creencias y diversas formas de ver el mundo de la lengua extranjera que están aprendiendo. También se estudia y analiza una encuesta de opinión acerca de las experiencias de los alumnos que usaron estas actividades con el propósito de valorar su utilidad en el desarrollo de la competencia intercultural.



Jueves 28 de septiembre del 2017

Participación Especial

13:00-14:10 hrs.

**American English: Free downloadable
resources for English teaching and learning**

José Manuel Villafuerte

Office of English Language Programs at the U.S. Embassy

Auditorio Jesús Murillo Karam

Abstract: The American English portal (<http://AmericanEnglish.state.gov>) offers free downloadable resources for English teaching and learning. These resources include audio- and e-books, board and card games, song collections, and other publications. The associated Facebook and YouTube offer printable infographics and animated mini-videos on different topics, such as grammar, pronunciation, and idioms. The presenter will go through the resources and provide some ideas about how to use them in class.



Jueves 28 de septiembre del 2017

16:00-16:30 hrs.



**Language learning in tandem: Guidelines and
other considerations
(WORKSHOP)
16:00-17:00 hrs.**

Martha Guadalupe Hernández Alvarado
Norma Angélica Espinosa Butrón

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Aula 1

Abstract: Language learning in tandem occurs when two language learners with different native languages communicate with each other with the common objective of learning each other's language (Brammerts, 2001). This learning mode combines characteristics of natural informal learning settings and formal instruction by creating opportunities for authentic communication with native speakers around different topics. Tandem language learning has increasingly been studied around the world as it has shown to help learners learn cultural aspects, improve their language skills as well as exchange information about areas of interest. The aim of this workshop is to present guidelines to implement tandem language learning successfully either as language learners or as language teachers/coordinators so that language learners benefit equally from the learning experience. Recommendations from previous studies as well as experience will be shared with the audience. Implications regarding the use of language tasks to guide the exchange, the role of facilitators and the quality of feedback will also be discussed in the session.



CELe-CUI Traveler/Teotihuacan: Una Experiencia de Aprendizaje Basado en Proyectos

Norma Guadalupe Arévalo Torres

Universidad Autónoma del Estado de México

Aula 2

Abstract: El Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP) es un enfoque de enseñanza efectivo para motivar a los estudiantes a aprender una lengua con un propósito, y promover un sentido de comunidad entre los integrantes de un grupo (Gaer, 1998). Guarda una flexibilidad ilimitada que le hace aplicable en muy variados contextos, aprovechando los recursos con los que se cuenta.

En el Centro de Enseñanza de Lenguas (CELe) de la Universidad de Ixtlahuaca CUI (Estado de México) aplicamos los elementos del ABP delineados en Edutopia (2007), en un proyecto masivo con los 340 estudiantes de inglés y francés de nuestro plantel, circunscrito a una excursión, visita guiada y talleres a la zona arqueológica de Teotihuacán, México. El proyecto consistió en tres fases principales: antes de Teotihuacan, en Teotihuacan y después de Teotihuacan.

El objetivo de la ponencia es presentar el trabajo realizado, de modo que los asistentes verán los principios del ABP aplicados en un proyecto amplio de largo plazo. Conocerán el proceso seguido y el análisis del proceso, los productos y el impacto generado en la enseñanza y aprendizaje de nuestra comunidad. En esta presentación se tendrán muestras de plan de clase, hojas de trabajo, y productos de aprendizaje.



Promoting extensive reading with learning objects in an environmental classroom

Norma Flores González
Mónica Zamora Hernández
Vianey Castelán Flores

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula 3

Abstract: Online learning is the new generation in the evolutionary growth of distance learning. In fact, it has simultaneously captured the interest of the world's educators.

The following paper presents the content features in the design of learning objects that were applied in the Licenciatura Abierta en la Enseñanza de Lenguas-Inglés, BUAP during autumn 2017 in order to promote students' understanding and learning in extensive reading.

Thus, the purpose of this paper is to show both the main elements that a designer must take into account to have a suitable-content learning object (LO) that allows students to read extensively and understand linguistic concepts in an environmental classroom so that pure memorizing could be avoided.

For achieving this, the study examined:

Theories of learning and cognition that influence the design of learning objects for promoting extensive reading and meaningful input; and instruments that can be used to assess the quality of the learning object for extensive reading. Both areas were analyzed quantitatively.

The results of this research let designers identify effective learning resources to promote extensive reading as well as consider the learning object systems like another technology-based instructional delivery environment with special features and attributes that can empower reading experiences and promote cognitive processing if pedagogical considerations are included in their design.



Enfoque praxeológico en la clase de cultura francesa: estudio de caso

Josué Cinto Morales

Anne Asensio Moulis

Benjamín Gutiérrez Gutiérrez

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Aula 4

Abstract: Los estudiantes de la Licenciatura en la Enseñanza del Francés se muestran apáticos para hablar en clase. Cuando deciden participar, con frecuencia, no logran organizar la información correctamente, generar argumentos e incluso la pronunciación y la estructuración gramatical resultan ser defectuosas; a pesar de la gran atención que los docentes de francés tienden a darle a la gramática en sus clases. A pesar de las percepciones positivas que los estudiantes tienen acerca de la evaluación de sus profesores, se reporta un uso escaso de organizadores tanto para la expresión escrita como oral, además de que la retroalimentación parece necesitar orientación hacia las tareas de certificación internacional (Cinto, Asensio & Xique s/f).

El desarrollo de la expresión oral depende en gran medida de la participación y el uso eficaz del idioma que se aprende. De no promover la participación activa de los estudiantes de francés y corregir el uso del idioma en sus diferentes intervenciones orales, el desarrollo de la competencia comunicativa y su certificación parecen poco factibles.

Por tanto, en este estudio analiza el impacto de la intervención pedagógica en el desarrollo intencional de la competencia comunicativa por medio de presentaciones orales, el uso de organizadores y la retroalimentación orientada hacia acciones eficaces. Es un estudio descriptivo de corte cualitativo. Se aborda desde una perspectiva fenomenológica a través de la observación participante, el uso de bitácoras y rúbricas, y un enfoque dialógico entre docente y alumnos.

El estudio pretende contribuir a la sistematización de los procesos de aprendizaje orientados hacia el aprender a aprender y el desarrollo de estrategias metacognitivas, referenciadas hacia acciones y resultados eficaces.



**Web Apps for English Language Learning:
practical applications
(WORKSHOP)
16:00-17:00 hrs.**

Victor Manuel II Arizabalo Navarro

Escuela Americana de Tampico
Aula 5

Abstract: Nowadays technology is everywhere, making a process easier than it was before. As facilitators we need to embrace it, bring it into our classrooms, let learners see it, use it, feel comfortable and know what to expect. James Ptaszynski, Microsoft's senior director for World Wide Higher Education said "It's not just a matter of giving you this bright and shiny new device, but how do you use it pedagogically". That's why during this workshop, participants will be introduced to easy to use Web Apps. They will be able to see the what, how and why of each resource. The first resource is a learning management system which will help facilitators with a range of activities. Next, is an interactive listening site focused on music which helps learners with their listening skills through songs. Another resource will help participants show their learners a better way to improve their reading skills. Two more resources will help participants keep their learners participating outside the classroom. Still another resource is an online quiz platform that gives detailed reports for facilitators and instant feedback for learners. Finally a resource which is a fun way of volunteering or choosing learners.

By the end of the workshop, participants will have learned about new resources, which they will be able to put to use in their classrooms. Furthermore, participants will have acquired several ways to strengthen their learning community, improve their ways of teachings as well as maintain participation of learners even when they are not in class.



Web Blogs in developing EFL learners writing skills

Sergio Francisco Reyna Pineda
Melisa Alejandra Pelayo Baños
Dora María Ocampo Herrera

Universidad Autónoma de Guerrero
Aula Virtual

Abstract: Blogs are structured web sites that help to create online individual or collective journals. They are seen as an important part in the use of the Web 2.0 where the blog users are authors and blogging is an important element of the learning process. Although they were not originally created for the use of language teaching, nowadays blogs, are used as useful tools for this activity.

Because of its graphic composition and how it interacts, blogs motivate students to develop their writing skills. It also enables the participant to have an effective use of their writing skills and exchanging their knowledge in the English language development in a motivating and autonomous environment from the pedagogical point of view they will find themselves developing their language in a motivating and autonomous environment. The objective of this paper is to analyze blogs that have been used for English teaching purposes, so they can help us to identify the strengths and weaknesses when using blogs as teaching tools. Further on, a proposal will be made for using blogs in teaching English language, especially for the bachelors' level writing skill.



Representaciones sociales como factor de reprobación de la asignatura de inglés en nivel superior

Graciela Amira Medecigo Shej
Miguel Ángel Machorro Cabello
Luis Antonio Ramírez Gómez

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Aula 2

Abstract: El presente reporte de investigación tiene el propósito de analizar las representaciones sociales que podrían estar incidiendo en el índice de reprobación en la asignatura de inglés de los alumnos de la Licenciatura en Derecho de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. La metodología estará situada en el paradigma hermenéutico - interpretativo y se realizará un estudio de carácter cualitativo. Tendrá su fundamento en la teoría de las representaciones sociales de Moscovici, Jean Claude Abric y Denise Jodelet. Se hará uso de la observación directa, y en la etapa de instrumentación se optó por diseñar y utilizar un cuestionario mixto con preguntas abiertas y cerradas, además de una guía de entrevista semiestructurada en las que se pretende extraer las representaciones sociales en alumnos del quinto y sexto semestre de la licenciatura en Derecho de la UAEH. Se pretende hacer uso de dos técnicas de análisis de datos, través redes semánticas y del software ATLAS.Ti 8.0 Los principales resultados que se presentarán tendrán que ver con el análisis de las tendencias y ausencias en la didáctica de la enseñanza de la lengua inglesa, lo cual es importante porque permitirá obtener valiosa información que ayudará a entender mejor el fenómeno. Además, será de gran ayuda para la toma de decisiones y para elaborar estrategias en el método de enseñanza o modificar las que ya existen, a fin de reducir el índice de reprobación de esta asignatura.



Increasing vocabulary through a smart application

Norma Flores González
Efrén García Huerta

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula 3

Abstract: In the Foreign language learning process, when students read, they face different problems in order to understand a text, and one of them is the lack of vocabulary. Fortunately, nowadays, there are a big variety of tools and smart applications that can be useful to help them to increase their vocabulary and overcome in some way that problem.

The purpose of the following research is to show how the Memrise application promotes the vocabulary increase since it plays a key role in learning a foreign language.

In order to accomplish this study, a pre and post treatment tests were accomplished and then, the results were analyzed quantitatively with the descriptive statistics.

In addition, the results show that students who use the app improve significantly in comparison with the students who did not. This research provides evidence on how Memrise can be incorporated adequately in the classroom for educational purposes since the results also show that the application provides an improvement in the writing and speaking processes. Finally, it is important to mention that clear data was obtained on how this app develops students' learning process in an attractive and interesting way.



Del centro a la periferia: usos del adverbio tampoco en el español de México

Abigail Carretero Hernández

Universidad Autónoma de Querétaro

Aula 4

Abstract: Tradicionalmente, el adverbio de negación tampoco ha sido definido como un adverbio que relaciona dos proposiciones negativas (NGRAE 2009, Moliner 1960, Seco et al. 1999). Recientemente, los trabajos de Schwenter y Zulaica-Hernández (2001) y Schwenter (2003) han mostrado que en el español actual hay usos particulares del adverbio tampoco que no requieren obligatoriamente de una proposición negativa antepuesta y tienen algunas restricciones pragmáticas que no se habían considerado anteriormente.

Se extrajeron 205 ejemplos del Corpus Sociolingüístico de la ciudad de México. El análisis muestra distintos usos como el aditivo, adversativo, explicativo, intensificador, expletivo y evaluativo conclusivo, este último no ha sido documentado en la bibliografía y probablemente sea un uso restringido al dialecto mexicano (1).

1. 324 I: de que la golpee/ ¡jamás!/ mejor su mamá/ ella sí/ pero lógicamente/ leve/ no vayas [a pensar]
325 E: [claro]
326 I: que tranquilizas/ [¿no?/ no no no]
327 E: [(risa)] [la plancha (risa)]
328 I: [no no no/ ¿qué pasó?/ imagínate/ ¿no?/ pues <~pus> tampoco/ ¿no?/ imagínate ya estaríamos]
bueno ella p- que estaría ya en/ no sé
dónde/

El adverbio aparece aislado y aparece al final del enunciado tras una pausa, a la vez que encierra un significado de total desacuerdo negativo como: no es posible, cómo crees, no es para tanto, no estoy de acuerdo, etc.

El objetivo de este trabajo es describir los usos del adverbio tampoco desde su función gramatical, hasta su función pragmática. La diversidad de usos del adverbio tampoco en el español de México sugiere que, por lo menos en este dialecto, tampoco está migrando a terrenos discursivos y ha adquirido significados complementarios a los descritos habitualmente.



Moodle como herramienta tecnológica para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés

Marco Antonio Gómez Corona
Benjamín Gutiérrez Gutiérrez
Samantha Castillo Cardona
Mario Alberto Gallardo Bonilla

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula Virtual

Abstract: La presente investigación se centra en el uso de la plataforma Moodle para potenciar el desarrollo de la comprensión lectora en inglés en alumnos de la Universidad Politécnica de Tlaxcala de la ingeniería en Mecatrónica. Dado que existe el objetivo de certificación en inglés de los alumnos al concluir la ingeniería, resulta necesario hacerse del apoyo de recursos tecnológicos para fomentar el desarrollo de la competencia lectora de una manera estructurada que a su vez facilite el proceso de enseñanza aprendizaje y que termine impactando en el número de alumnos que logran certificarse y de esta manera puedan titularse. Siendo las TIC y en específico Moodle una herramienta multimedia que facilita la enseñanza y el aprendizaje autónomo, se apostó por dicha plataforma para favorecer la comprensión lectora en inglés. Es de esta manera que se desarrolló una intervención de 16 sesiones donde en cada una de ellas se trabajaron actividades estructuradas y ordenadas donde se trabajó de lo básico a lo complejo del proceso de lectura para favorecer la antes ya mencionada competencia. Esto se tradujo en resultados favorables donde de manera general el nivel de dominio de los alumnos se vio favorecido en un 20% en los tres niveles de lectura (Literal, inferencial y crítica). Considerando los resultados, se puede concluir que el modelo y forma de estructuración utilizado en Moodle para dicha investigación, puede ser base para futuras investigaciones en otros programas educativos de nivel superior.



Viernes 29 de septiembre del 2017

Conferencia Magistral

9:30-10:30 hrs.

Neo-Vygotskian assessment: providing a description of a learner's proximal skills

Robert Summers, PhD

SUNY Buffalo State

Auditorio Jesús Murillo Karam

Abstract: Assessment is arguably one of the most talked about aspects of contemporary pedagogy. As such, it is vital that educators fully understand the importance of assessment as well as alternatives to traditional assessment methods. Dynamic assessment (DA), based on neo-Vygotskian understandings of cognition, provides an alternative method to assess learners

This presentation focuses on the special challenge of authentically assessing student abilities using DA. In this approach learners engage with a peer to uncover their developing skills. It is through the collaborative activity that a true picture of a learner's proficiency comes to light. This presentation will discuss the historical roots of DA; provide an outline of popular assessment approaches and contrast these approaches to DA; provide an authentic example of DA in use and last provide participants with the tools that will enable them to use DA in their teaching.



Viernes 29 de septiembre del 2017

10:40-11:10 hrs.



Doing writing research in Higher Education in Mexico

10:40-11:40 hrs.

Pamela Olmos
María Elena Solares
Hilda Hidalgo

**Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Universidad Nacional Autónoma de México
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Aula 1**

Abstract: A common practice in some universities in Mexico is that students write in English. To do research on EFL writing and more specifically in academic writing has then become the concern of a few teachers and researchers. This presentation brings the work of three researchers who have focused their research on writing at university level. Along the presentation, the participants will cover the reasons of their research, their purpose, methodology, main findings and close up with implications.

Hilda Hidalgo investigates how context influences academic literacy practices. She discusses how dominant discourses dominate and influence local practices namely the reading and writing of undergraduate students in two disciplines.

Pamela Olmos' research focuses on the study of authorial identity in undergraduate dissertations written in EFL. She presents how students express their stance and suggests an analytical framework for dissertations. Maria Elena Solares explores how error correction conditions influence the error types learners 'attend to' when receiving written corrective feedback (WCF). She suggests "delayed self-correction" as a more refined way to 'notice the hole' and a stage to be further encouraged in the writing process.

After their individual presentations, the speakers will have time for questions and comments for those interested in the fascinating world of writing research.



Modelo conceptual de la adquisición de la habilidad oral del inglés

Vilma E. Portillo Campos
J. Alejandro Paredes Anguas
Marlon G. Portillo Campos

Universidad de Quintana Roo
Aula 2

Abstract: El modelo conceptual que se propone se fundamenta en los componentes lingüísticos y en el modelo sociocultural del aprendizaje del inglés, que toma en cuenta los postulados de Vygotski (1981), así como la motivación. Por lo tanto, en este trabajo se pretende plantear hipótesis a partir de una serie de evidencias que permitan describir como la dimensión sociocultural influye en la adquisición de la habilidad oral. Del mismo modo, se pretende determinar como la estructura lingüística, después de que un grupo de taxistas que fueron sometidos a un curso de inglés básico con un enfoque comercial, bajo el Marco Común Europeo de Referencia, influye en la adquisición de la habilidad oral, y en el supuesto de que varios de estos trabajadores del volante señalan que han aprendido a hablar inglés platicando con los turistas.

En este modelo también se observa el planteamiento de relación entre la motivación y la habilidad oral, este planteamiento servirá para establecer una relación teórica de influencia entre ambas, dado que al inicio del curso de inglés básico comercial y en el instrumento de observación se incluyó un análisis de la motivación, por lo que se explicará temporalmente como un recurso de apoyo para explicar la influencia sociocultural sobre la habilidad oral.



The impact of conducting research in the development of LEI students' writing skill for professional formation

Juan Andrés Campos Serrano
Benjamín Gutiérrez Gutiérrez
Jordy Daniel Morales Grajales

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Aula 3

Abstract: Research is defined as a process that looks for the searching of new knowledge intended to finding out the answers to the questions that has not been solved. This, activity is employed in most of the society's spheres such as education, medicine, technology and business. (Kumar, 2006) As Creswell (2012) has mentioned, research take an important role in education because it provides every theory in relation to education contributing to improvements in teaching practice and so it helps to understand teachers and/or researchers who are engaged in similar problems.

Even though, research is an activity practiced by professionals, its conduction also takes place into the students' ambience. This activity impacts on the students training as it creates the development of critical thinking. In connection with the above, research encourages students to be able to question and solve problems regarding their environment as well as to reflect on their world. (Steingberg & Kincheloe, 1998) Similarly, conducting research helps students to improve their skills (speaking, reading, listening and writing) In fact, each one of the students' skills works when doing research at different stages. Every one undergoes a gradual development that is reflected at the end of the research. Nevertheless, writing is used throughout the process and this skill shows a major development as the others.

The present research follows a descriptive cross-sectional study to gather and analyze information regarding students from research seminar II. In addition, quantitative and qualitative approaches were employed by means of an opinion poll and an interview. Finally, the objective of this research is to analyze and interpret the data obtained intended to determine the benefits of conducting research with the purpose of developing LEI students' writing skill in their formative process.



Discrimination in the TESOL Profession: Voices and Perspectives of EFL Teachers in Mexico

Martha Lengeling

Irasema Mora Pablo

Edgar Emmanuell García Ponce

Troy Crawford

Universidad de Guanajuato

Aula 4

Abstract: Over the last three decades, research has centred the attention on discrimination within TESOL motivated by issues concerning the distinction between native- and non-native English speaking teachers. However, based on our experience as English as a foreign language (EFL) teachers, we believe that discrimination in this field is not restricted to acts related to nativeness; their range is far more extensive. During this presentation, we will discuss a study that set out to investigate the range of discrimination acts that EFL teachers have experienced. By drawing on perceptual data collected through online questionnaires, we will show that a high number of teachers in the field of TESOL have faced a wide range of discrimination acts, which are profession-related, physical and linguistic in nature. We will also discuss how these perceived discrimination acts impact in complex ways, from no effects, frustration, demotivation and low self-esteem, to positive effects. The objective of this presentation will be to raise intriguing questions as to the effectiveness of movements and position statements to encourage discrimination-free practices within TESOL, and highlight the need to raise awareness amongst the whole educational community, involving administrators, teachers, learners and parents, to eradicate these discriminatory acts.



Development of student-teacher autonomy through self-regulation during teaching practicum

Lizette Drusila Flores Delgado
Irlanda Olave Moreno
Ana Cecilia Villarreal Ballesteros

Universidad Autónoma de Chihuahua
Aula 5

Abstract: Nowadays, one of the major trends in language teaching and learning is the development of autonomy as evidenced in the most recent TESOL research agenda (Coombe et al, 2014). Autonomy seems to provide multiple benefits to both learners and teachers as it encourages them to take responsibility for their learning at the same time that it allows them to develop their skills (Carter, 2005; Benson & Voller, 2013; Esch, 2013). Autonomous learners take control of their learning by looking for strategies to learn more, while autonomous teachers develop their skills by self-directing and organizing both their learning and teaching skills. Also, teachers reflect on their professional practice and identify their weaknesses and strengths, that is, they also develop their autonomy through self-regulation.

The literature shows that the development of autonomy occurs, paradoxically, through interaction. Benson (2011) claims that autonomy implies interdependence rather than independence and that autonomy is not developed individually but collaboratively. This is why student teachers may develop their autonomy during their teaching practicum, as they are guided and supported by a mentor to later teach on their own.

This study attempts to see how the transition between interdependence and independence during a teaching practicum course affects the self-regulation and autonomy of 30 student teachers of a Northern Mexican University. Results show that self-regulation affects the autonomy and reflective practice of learner teachers regardless of having a good or bad mentor, but that good mentors have a bigger impact in the transition of becoming a teacher.



Sharing experiences in ELT: Reflection for professional development

Bernadine Clark

Eleanor Occeña Gallardo

Bertha Guadalupe Paredes Zepeda

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Aula Virtual

Abstract: A story or narrative is considered an authentic tool for revealing the inner and professional world of a storyteller, giving meaning to a wealth of experiences that are inherent to teaching. One of the advantages that can be derived from personal narratives is professional development (Schwarz, 2001). This article intends to give the reader a sample of vivid experiences lived by two English teacher educators during their professional careers. One of the narratives starts from the teacher's initial stages of language teaching. The other teacher narrates a teaching experience with young Chinese immigrants living in another country. In their respective narratives, the authors made reflections on their beliefs and actions which resulted in a renewal of their general perceptions of teaching, their roles as teachers and of their learners. These also served to affirm that teaching is a life-long learning-to-teach process and the professional development of language teachers starts with the initial preparation that teachers receive and continues throughout their working life (Trahar, 2009). All along throughout this process, reflective actions were carried out based on their beliefs, and decisions were made when faced with the varied challenges they were confronted with in the classroom. The description of these experiences and the meanings and conclusions derived from them, would benefit present and future teacher educators' personal professional careers.



Viernes 29 de septiembre del 2017

11:20-11:50 hrs.



Las prácticas evaluativas desde una perspectiva vivencial: caso de los estudiantes LEI de la Facultad de Lenguas de la BUAP

Benjamín Gutiérrez Gutiérrez
Josué Cinto Morales
María Amelia Xique Suárez

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Aula 2

Abstract: A pesar de los nuevos avances en la investigación educativa respecto a la evaluación del aprendizaje, vemos que existen aún preocupaciones de tipo conceptual y práctico. De hecho, Moreno-Olivos (2010) considera que en la evaluación existen cosas buenas, malas y feas lo cual llega a enturbiar el proceso evaluativo.

Este estudio propone conocer la percepción que tienen los alumnos de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés de la Facultad de Lenguas de la BUAP sobre las prácticas evaluativas a nivel universitario. Para ello, se empleó un estudio de caso de corte cualitativo con un diseño transversal y se empleó una entrevista semi-estructurada.

El estudio confirma que el docente, de forma consciente o inconscientemente, recurre a criterios ocultos cuando corrige y juzga los ejercicios de evaluación. De ahí que este tipo de prácticas las consideremos como una especie de evaluación oculta del aprendizaje, la cual, no es muy bien vista por los alumnos en su formación profesional.



Formative Assessment as an Alternative to Improve Assessment Practices of Mexican EFL Teachers

Eleazar Morales Vázquez
Andrés Arias de la Cruz
Gisela Domínguez Barrera

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco

Aula 3

Abstract: In the field of EFL, formative assessment is the process of seeking and gathering evidence for making grounded decisions and judgments about students' learning process to know where they are in such a process, where they should go as well as what the best way is to achieve their learning goals (Colby-Kelly & Turner, 2007) This paper aims at evaluating the feasibility of integrating elements of formative assessment to improve the practices of Mexican EFL Teachers. Formative assessment techniques can contribute to achieve positive outcomes in students' learning process (e.g. Struyven et al, 2003, Black & William, 1998b).

This paper shows a current review of the empirical studies that confirms the positive educational outcomes that formative assessment might bring to the EFL field (e.g. Brookhart, 2004, Yorke, 2003, Davies & LeMahieu 2003; Barnett, 1992). It is widely accepted that "...innovations which include strengthening the practice of formative assessment produce significant, and often substantial, learning gains" (Black & William, 1998b p. 3). Formative assessment allows students to be actively involved in their own assessment process (Davies & LeMahieu 2003; Barnett, 1992).

The implementation of formative assessment as an alternative approach to improve teachers' practices may require taking some considerations:

Teachers need to invest considerable time to integrate it into their teaching practice (Feldman & Capobianco, 2007). Teachers need to be aware of the role assessment can have to enhance students' learning. That is, "this paradigmatic shift of learning conception is in alignment with changing assessment from being simply testing; to being a culture that enhances learning" (Frankland, 2007 p. 65).

Teachers need to reflect on their current teaching and assessment practices. Formative assessment cannot replace summative assessment but it aims to provide with fairer assessment alternatives in which learners' inclusion is vital.



El aprendizaje de lenguas y el pensamiento crítico

María Elena Llaven Nucamendi

Universidad de Quintana Roo

Aula 4

Abstract: Esta ponencia busca explicar la relación entre el ejercicio de la autonomía para aprender y el desarrollo del pensamiento crítico en la enseñanza-aprendizaje de lenguas. La enseñanza y el aprendizaje de una lengua adquieren una gran relevancia en el desarrollo del pensamiento crítico, porque la lengua es la herramienta que le permitirá al profesor y al estudiante entender, hacer y mostrar su pensamiento crítico.

En el campo del aprendizaje de idiomas, el pensamiento crítico aborda cuestiones de importancia. Por ejemplo el estudiante debe plantearse preguntas como: ¿Por qué aprender un idioma? ¿Por qué un idioma y no otro? ¿Cuál es la relación entre yo mismo y la comunidad que habla este idioma? ¿Qué uso haré de mis conocimientos del idioma?, entre otras.

El propósito central del pensamiento crítico es promover el desarrollo del pensamiento independiente, la autonomía personal y el ejercicio del juicio razonado en el pensar y actuar.

El pensamiento crítico en contextos académicos consiste en la capacidad del estudiante para razonar e interpretar ideas planteadas en formas oral y/o escrita. El razonamiento e interpretación de las ideas, es decir el pensamiento crítico, es una manifestación del ejercicio de la autonomía, porque el estudiante tiene que buscar las evidencias para apoyar o rechazar las ideas, y construir los argumentos a favor de su postura crítica. De aquí que podemos intuir que hay una relación estrecha entre el pensamiento crítico y la autonomía para aprender, en el campo de idiomas así como en todas las disciplinas académicas.



Teletandem: from learner's strategies to autonomy

María de la Paz Adelia Peña Clavel

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, UNAM

Aula 5

Abstract: Teletandem can be considered a learning virtual environment of foreign language learning within which pairs of native (or competent) speakers of different languages work collaboratively in order to learn the language of the other. (Telles & Vassallo, 2006). It is based on Computer Mediated Communication (CMC) theories and Tandem principles. CMC involves communication by any electronic device or social networks. Language learning in tandem entails pairs of native speakers of different languages working collaboratively in order to learn the language of the other.

The self-access center (mediateca) from the Foreign Language Center (CELE) at National Autonomous University of México (UNAM) allows university learners to study a foreign language at their own pace and according to their needs and learning styles. Learners are free to use all facilities, services and resources in the SAC. As part of these services, mediateca has carried out teletandem sessions between Mexican language learners and students of Spanish in North American, European and Asian universities since 2006.

In this presentation, the presenter will briefly describe the context and explain principles of CMC and Tandem; secondly, the implementation of the teletandem exchanges will be described. After, she will illustrate how learner training methodology is integrated in these virtual sessions through exercises and social networking. Finally, based on the theoretical background previously explained and collected data, the presenter will discuss how teletandem can be an opportunity to empower metacognitive, cognitive and sociocultural-interactive strategies (Oxford, 2011). Therefore, it could be a powerful trigger to the development learner autonomy.



Reflective practice: some experiences from a practicum course

Ana Cecilia Villarreal Ballesteros
Irlanda Olave Moreno
Lizette Drusila Delgado Flores

Universidad Autónoma de Chihuahua
Aula Virtual

Abstract: Researchers have emphasized the importance of tasks that promote reflective practice in teachers' preparation programs (Farrell 2006, 2007 & Birbirso, 2012). Reflective practice is the conscious effort of teachers to gain insights from their teaching experiences. However, some researchers point to the difficulties of required reflective practice in course tasks that will be evaluated (e.g. Hobbs, 2007). Furthermore, practicum courses pose diverse challenges for teacher trainers who seek to provide valuable tasks and activities that engage trainees in their professional development.

This presentation will report the results of a qualitative study conducted in a practicum course in an English B.A. program at a northern Mexican university. The aim of this project was to explore the trainees' perspectives on the usefulness of the tasks given. Moreover it attempted to assess the effectiveness of some "forced" reflection tasks and its contribution for teacher education courses. For this, we conducted in-depth interviews with trainees over two practicum courses in consecutive semesters and analyzed their reflection journals. The results provide some evidence that while there were some tasks that were considered useful by all participants, there were others that seem useless to them. The study was useful to reformulate the syllabus of the practicum course. This experience can be used by other teacher trainers in programs similar to this one in order to generate new ideas for their practicum courses.



Viernes 29 de septiembre del 2017

Conferencia Magistral

12:20-13:20 hrs.

Redefining Language Teacher Education for the 21st Century

B. Kumaravadivelu, PhD

San José State University

Auditorio Jesús Murillo Karam

Abstract: It is fairly clear that the current transmission models of language teacher education is hopelessly inadequate to meet the challenges of the globalized 21st century. What we need is a transformative model.

The transformative model I've designed is informed by broader postnational, postmodern, postcolonial, post-transmission, and postmethod perspectives, and is premised upon the pedagogic parameters of particularity, practicality and possibility. It addresses not only issues such as teachers' knowledge, skills, dispositions, beliefs, and identities but also educational, social, cultural, ideological, and political transformations affected by globalization.

The model consists of five modules: Knowing, Analyzing, Recognizing, Doing and Seeing. The goal is to help teachers understand (a) how to build a viable professional, personal and procedural knowledge-base, (b) how to explore learner needs, motivation and autonomy, (c) how to recognize their own identities, beliefs and values, (d) how to do teaching, theorizing and dialogizing, and (e) how to monitor learner perspective, teacher perspective and observer perspective.

The model takes a modular view of teacher education with multiple entry points and multiple exit points. It is argued that each module, while autonomous, is part of a larger context, each shaping and being shaped by the others. It is also argued that the model provides a framework for prospective/practicing teachers to develop a holistic understanding of what happens in the language classroom, to enable them to theorize what they practice and practice what they theorize, and thus try to transcend their current "position of marginality."